

Franckesche Stiftungen zu Halle

Biblia, Das ist: Die gantze Heil. Schrift Altes und Neues Testaments

Luther, Martin Halle, 1723

VD18 90812174

Stücke in Esther.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests an Inching the Inching Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Nicanor getöbtet. or und fein haufe und groffem ges

die seinen griffen gebet und rufen zu den schlugenfie; aber schryen in m

in die fünf ud und freueten fich gnadig erzeiget

t vollendet war, enneten fie Ni et auch erschlas am. 31, 8. groß geschren

n Gott auf ihre und gut für fein n jugend auf feis an hatte, gebot, den fopf und die abhauen, und mit *1 Macc. 7,47. am, rief er fein e die priester vor

nors fopf, und er gegen das en außgerecket,

ach den feinden

gottlofen Rica is fie zu ftücken nd die hand, das set hatte, gegen

de lobete dott Belobet fen det, t, daß fienicht

Nicanors forf der burg fehen seichen, dallih atte. rächtig vonasin

n tag nigiroct: 1.7,49. semlig den drens monden, der As nen tag * vor des 刑.9/19.

38. So willich nun hiemit das buch be: schliessen,nachdem Nicanor umfomen, und die Juden die fadt wieder erobert haben.

39. Und hatte ichs lieblich gemacht, das wolte ich gerne. Iftes aber ju gering, fo ba: be ich doch gethan, so viel ich vermogt.

40. Denn allezeit wein oder waffer trins chen ift nicht luftig; fondern zuweilen wein, zuweilen maffer trinden, das ift ins flig: alfo ifts auch luftig, fo man mans nigerlen liefet. Das fen das ENDE.

Ende des 2. Buchs der Maccabaer.

Stücke in Esther.

fonig Artagerges moge. von India bis an

benund zwanzig fürsten, sammt den unter: thanen, feinen gruß.

2. Wiewolich ein machtiger fonig bin, und der gröffeste herr auf erden: hab ich doch mich meiner gewalt nicht wollen über: heben, sondern mich geftiffen, gnadiglich und fanft zu regieren, und den lieben frie: und alles, mas darinnen ift. den, dest sich iederman freuet, zu hals ten, damit ein ieglicher ruhiglich leben fan dir midersteben. und werben moate.

rath, wie solches geschehen mögte. Da Beigete mir an Saman, mein flügester, lieb: fter und treneffer rath, der * nach dem foni. ge der hoheste ift, wie ein volck sen, das in halte wider aller lande und leute wense, und ftets der fonige gebote verachte, da. anbete, denn meinen &Dtt. durch fie friede und einigkeit im reich ver: hindern. * 1 Mos. 41, 40.

einiges volch wider alle welt fperrete, und ihre eigene wenfe hielte, und unfern gebo: ten ungehorsam mare, dadurch sie groffen Schaden thaten, und friede und einigfeit in du auf Egypten erlofet haft. *2 M. 12,51. unserm reich zerftoreten:befohlen wir,daß, welche Saman, der oberfte furft, und der deinem volche, und wende unfer trauren in hochste nach dem konige, unser vater, an: jeigen murde, mit weib und find, durch ih. men preifen; und fast den mund nicht perter feinde schwert, ohn alle barmberhig: tilgen derer, so dich loben. keit umbracht, und niemand verschonet werde, und das auf den vierzehnten tag Adar, des zwolften monden, in diesem desnothen. jabre; auf daß die ungehorfamen alle auf

Cap.I.v.I. brief : Der groffe flandiger forblagen werden, und ein * bebrief : Der groffe ftandiger friede in unferm reiche bleiben *2 Macc. 14, 10.

Cap. 2. v.1. Und Mardochaus betete Mohrenland, entbeut den hundert und fie. jum G.Errn, und ergablete feine munders werde, und sprach: KErr &Dtt, du bift der allmächtige könig, es flehet alles in deinermacht, und deinem willen fan nies mand miderfteben, wenn du Ifrael helfen wilft.

2. Du haft himmel und erde gemacht,

3. Du bift aller GErt, und niemand

4. Du weiffest alle dinge, und hafts ges 3. Demnach hielt ich mit meinen fürsten feben, daß ich auß feinem troß noch hofs fart den ftolhen haman nicht habe anbes ten wollen : Denn ich mare bereit , Ifrae! ju gut, auch feine fuffe williglich ju fuffen; sondern habs gethan auß furcht, das ich allen landen zerftreuet, fonderliche gesehe nicht die ehre, fo meinem &Dtt gebuhret, einem menschen gebe, und niemand anders

s. Und nun SErr, du fonig und * &Dtt Abrahams, erbarme dich über dein 4. Da wir nun vernahmen , daß fich ein vold: denn unfere feinde wollen uns vertilgen, und dein erbe, das du von anfang gehabt haft, außrotten. * 36.47,10.

6. Verachte dein hauflein nicht, *das

7. Erhore mein gebet, und fen gnadig freude, auf daß wir leben, und deinen nas

8. Und das gange Ifrael rief auf allen fraften jum SErrn, denn fie maren in tos

Cap. 3.

diment both

10. Mader hu

no leacte that o

ismo forach:

12. Und fie

like, dauchte

Wottes: dati

ocoffen majeft

deine gestalt til g

II. Undals fi

milit eine oham

u Der fonia

wheren, und

(ap. 5. p.I. .

d Folemat

likers, (welc

giam stamm

mes, fein foh

m) jageten, da

lulemai, densel

Cap. 6. v. I.

hig von India

unden hundert :

la fammi den un

1. Mir befind

h fürsten anade

largre, so three

memerden: Al

merthanen poch

tan, die herren se

mo, unter die fü

3.Und thun ni

Mugfeit, durd

ind durch hofic

ud mennen, d

met, prafe fold

4. Sie betruc

what he unschu

eignen fo treuli

is mglåc bring

wan den alten

nd taglish erfaf

menthe unglud

4. Weil uns der

and hinfort fr

Missen wir

immeilen die e

ns finden, de

lugh ju gefchn

Welcher en

ifemfalem.

12. Orna di

Cap. 3. v. 1. Und die königin Efiher fehrete fich auch zum Hern in foldem to-

deskampf,

2.11nd legete ihre königlichen kleider ab, und zog trauerkleider an, und für das edle wasser und balfam firenete sie asche und flaub auf ihr haupt, und demüthigte ihren keib mit fasten; und an allen ortern, da sie zwor fröhlich gewest war, raufte sie ihr haar auß;

3. Und betete gu dem &Dtt Bfrael, und

fprady:

4. HErr, der du allein unser könig bift, hilf mir elenden. Ich habe keinen andern helfer, denn dich; und die noth ift vor augen.

5 Ich habe von meinem vater gehoret, BErr,daß du*Ifrael auß allen henden gefondert, und unfere väter von alters her jum ewigen erbe angenommen, und ihnen gehalten, was du geredet haft. *2Mof.19/5.

6. Wir haben vor dir gefündiget: dar, um hast du und übergeben in unserer feinde hande. BErr, du bift gerecht, denn

wir haben ihre gotter geehret.

7. Aber nun lassen sie ihnen nicht dran begnügen, daß sie uns in großem zwange halten: sondern ihren sieg schreiben sie zu der macht ihrer göhen, und wollen deine verheisung zu nichte machen, und dein erzbe außrotten, und den mund derer, so dich loben, verstopfen, und die ehre deines tempels und altars vertilgen, und den henden das maul aufthun, zu preisen die macht der göhen, und ewiglich zu rühmen einen sterbtichen könig.

8. Herr, gib nicht deinen scepter denen, die nichts sind, daß sie nicht unsers jammers spotten, sondern wende ihr vornehmen über sie, und zeichne den, der das wider uns

angerichtet.

9. Sedencke an uns, HErr, und erzeisge dich in unserer noth, und stärcke mich, WErr, du könig aller götter und herrschaften: Lehre mich, wie ich reden soll vor dem löwen, und wende sein herh, dass er unserm seinde gramm werde; auf dass er selbstammt seinem anhange umkomme.

10. Und errette uns durch deine hand, und hilf mir, deiner magd, die feine andere hulfe hat, denn dich, Wert, alleine, der du

alle dinge weiffeft,

11. Und erkennest, das ich keine freude habe an der ehre, die ich ben den gottlosen habe, auch keine lust an der hendnischen und fremden henrath. Du weisselt, das ichs thun muß, und nicht achte den herrlichen schmuck, den ich auf meinem haupte trage, wenn ich prangen muß, sondern halts wie ein unrein tuch, und trags nicht auser dem gepränge. Auch hab ich nie mit Haman gessen, noch freude gehabt am königlichen tische, noch getruncken vom opserwein, und deine magd hat sich nie gesteuet, sint ich bin hieher gebracht, bis auf diese zeit,

12. Ohne dein allein, Herr, du Gott Abrahams. Erhöre die stimme der verstaffenen, du ftarcker Sott über alle, und erstette uns von der gottlosen hand, und erlösse mich auß meinen nöthen. * Ps. 47,10.

Cap.4.v.3. Und am dritten tage legete fie ihre tagliche fleider ab, und zog ihren

foniglichen schmuck an.

4. Und war sehr schon, und rief &Dtt, den hepland, an, der alles siehet. Und nahm zwo magde mit sich, und lehnete sich zierlich auf die eine; die andere aber folgete ihr, und trug ihr den schwang am rocke.

5. Und ihr angesicht war sehr schon, lieblich, und frohlich gestaltet; aber ihr

herh war voll angst und forge.

6. Und da sie durch alle thuren hinein kam, trat sie gegen dem könige, da er sast auf seinem königlichen stuhl, in seinen königlichen fleidern, die von gold und edelsteinen waren, und war schrecklich anzuse sen

7. Da er nun die augen aufhub, und fahe fie zorniglich an, erblaffete die konigin, und fand in eine ohnmacht, und legete das

haupt auf die magd.

8. Da wandelte Gott dem könige sein herh zur güte, und ihm ward bange für sie, und sprang von seinem stuhl, und umfing sie mit seinen armen, bis sie wieder zu sich kam, und sprach sie freundlich an: Was ift dir, Escher? Ich bin dein bruder, fürchte dich nicht, du solt nicht sterben. Denn dis verbot trifft alle andere an, aber dich nicht.

9. Trit bergu.

ro. Und

Untrever rath (Lap. 5.6.)

und erflaffet

ich feine frende

benden gottlosen

1 der hendnischen

Du weiffelt, dass

it adjte ben herr-

uf meinem baupte

en muß, sowern

Jund tragsnift

Auch hab ich nie

reude gehabt am

getruncken vom

hat fich nie ge

bracht, bis auf

Err, du GOtt

filmme der ver

iber alle, und ers

hand, und erlo.

n. * \$1.47,10.

ritten tage legete

6, und zogihren

, und rief &Dit,

fiehet. Und nahm

hnete lidy gierlidy

aber folgete ihr,

war fehr schon,

laltet; aber ihr

e thuren hinein

ónige, da er fall

hl, inseinen to

en gold and edel

drealid analy

aufhub, und fabe

e die königin, und

und legete das

bem fonige fein

ward bange für

m fluft, und und

, bis fie wieder p

ie freundlich ar:

ch bin dein brukt,

folt nicht flerin.

ille andere as, aver

im tocke.

Stude in Efther.

Haman wird gestraft. 1071

10. And er hub den guldenen scepter auf, und legete ihn auf ihre achsein, und fussete fie, und sprach: Sage her.

12. Und sie antwortete: Da ich dich ansahe, dauchte mich, ich fahe einen engel &Dites: darum erschrack ich vor deiner * 2 Sam. 19, 27. groffen majeftat.

12. Denn du bist sehr schrecklich, und

deine gestalt ist gank herrlich.

13. Und als fie so redete, sanck sie aber: mal in eine ohnmacht, und fiel darnieder.

14. Der fonig aber erfchrack, fammt feis

nen dienern, und troffeten fie.

Cap. 5.v.1. Im vierten jahr des könis ges Ptolemai und Eleopatra, brachten Dositheus, (welcher sich) für einen priester auß dem famm Levi ausgab) und Ptotemaus, fein fogn, diefen brief der Burim, und sageten, daß Ensimachus, ein sohn Ptolemai, denselben verdolmetschet hatte ju Jerusalem.

Cap. 6. v. I. Artagerres der groffe, könig von India bis in Mohrenland, entbeut den hundert und sieben undzwanzig fürften,sammt den unterthanen seinen gruß.

2. Wir befinden, daß viele find, welche der fürsten gnade missbrauchen; und von der ehre, fo ihnen miderfahret, folh und bose werden: Also, das sie nicht allein die unterthanen pochen, sondern auch gedens den, die herren felbft, von denen fie erhöhet find, unter die fuffe zu treten.

3. And thun nicht allein wider natürliche billigkeit, durch undanckbarkeit, sondern find durch hoffart so verblendet, das fie auch mennen, &Dtt, der auf die frommen fiehet, ftrafe folche untren nicht. * 36.34,16.

4. Sie betrügen auch fromme fürften, auf daß fie unschuldig blut vergieffen, und die ihnen fo treulich und redlich dienen, in

alles ungluck bringen mögten.

5. Welcher exempel man findet nicht allein in den alten geschichten, sondern auch noch täglich erfähret, wie viel solche untreue rathe ungluck stiften.

6. Weil und denn gebühret darauf zu fehen, daß hinfort friede im reiche bleibe;

7. Miffen wir nach gelegenheit der fathen zuweilen die gebote andern, wo mirs anders finden, denn wir berichtet waren, und nicht zu geschwinde fahren.

8. Nachdem nun haman, der sohn Samadathi, auß Macedonia, und nicht der Perfen geblut, auch nicht unserer gutigen art, sondern ben und ein gast ift, dem wir (wie wir pflegen gegen alle nation) alle gnade erzeiget, und also erhöhet haben, daß wir ihn unsern vater nenneten, und von iederman als der nächste nach dem fonige geehret ward, ift er fo folh worden, daß er sich unterstanden bat, uns um unfer to. nigreich und leben gu bringen.

9. Denn er hat Mardochaum (der durch feine treue und wohlthat unser leben errets tet hat) und unfer unschuldig gemahl, die königin Efther, sammt ihrem gangen volcke fälschlich und böslich verklaget, das sie alle folten umbracht werden. Und alsdenn, wenn die hinweg maren, die und bewahren, hat er gedacht uns auch zu erwürgen, und der Perfen reich an die Macedonier ju bringen.

10. Wir befinden aber, baft die Juden, welche der verjagte bube wolte todten lafs fen, unschuldig find, gute gefete haben, und kinder des hochsten, groffesten und ewigen Bottes find, der unfern vorfahren und uns diff reich gegeben hat, und noch erhält.

11. Darum follt ihr euch nicht halten nach dem briefe, welchen haman außbracht

12. Denn um folcher that willen ift er mit alle feinem geschlechte vor dem thore zu Sufan an den galgen gehencket ; und hat ihm also &Dtt bald vergolten, wie ers verdienet hat.

13. Aber dif gebot, das wir euch ieht zuschicken, follt ihr in allen fladten verfün: digen, daß die Juden mogen ihr gefet fren

halten.

14. Und wo man ihnen gewalt thun wolte am drenzehnten tage des zwölften monden, der da heifit Adar, da follt ihr fie schühen, das sie sich an jenen rachen mos gen. Denn denfelbigen tag hat ihnen der allmächtige &Dit zur frende gemacht, daran fie,das außermabite volch, folten um: tommen senn.

15. Darum follt auch ihr neben andern fenertagen diesen tag fenren in allen freuden ; auf dast es uns mohl gehe, und allen,

to. Und